

季羨林 著

# 火焰山下

影 摄 珍藏版

摄影 / 杨周彝  
郑仁定

影

摄

珍

藏

版



山东画报出版社

现当代名家游记散文摄影珍藏版丛书

# 火 焰 山 下

季羨林 著

摄影 / 郑义 王仁定 周越洋

### 图书在版编目 (C I P) 数据

火焰山下 / 季羡林著. —济南：山东画报出版社，  
2004.1

(现当代名家游记散文摄影珍藏版丛书)

ISBN 7-80603-812-4

I . 火... II . 季... III . 散文 - 作品集 - 中国 - 当  
代 IV . I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 096573 号

现当代名家游记散文摄影珍藏版丛书

## 火焰山下

责任编辑 徐峙立

装帧设计 宋晓明 高静芳

出版发行 山东画报出版社

地址 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电话 总编室 (0531)2060055-5420

市场部 (0531)2053182 (传真) (0531)2906847

网址 <http://www.sdpress.com.cn>

电子信箱 [hbcbs@sdpress.com.cn](mailto:hbcbs@sdpress.com.cn)

印 刷 上海照相制版厂

规 格 143 × 214 毫米

4.75 印张 129 幅图 52 千字

版 次 2004 年 1 月第 1 版

印 次 2004 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1-8000

定 价 26.00 元

如有印装质量问题, 请与出版社资料室联系调换。

# 前 言

在大雅文化传播公司，默默地聚集起一批颇具理想的摄影艺术家。

他们或固守一方，或远走他乡，用光影与色彩，展示出他们对自然与历史的感悟。

他们中的一些人已经取得令人瞩目的成就，应邀在联合国总部的艺术画廊举办影展。

现在，他们又以独特的视角，追寻着现当代一些散文名家，诸如朱自清、徐志摩、张爱玲、郁达夫、史铁生、季羡林、钟敬文、汪曾祺等人的足迹，从北京到上海，从庐山到西湖，从白莲洞到钓台，乃至巴黎、威尼斯，在作家们把山川与草木、城市与乡野无微不至地刻画在文章里时，把对荷塘月色和泰山日出的感受倾注到各自的笔下后，他们用摄影镜头来再次聚焦，使得文字与图片以一种最为独特的方式组合了起来。

呈现到读者面前的这一套《现当代名家游记散文摄影珍藏版丛书》，具有崭新的视觉效果。

这样的新颖，使得我们凭此厚实的业绩，足以豪迈地宣布一个图文时代的大旗已经竖起。

当然，它也很老，在明清时代文人画的画与题跋的关系中，我们能找到坚实的历史根基。

读图曾经被视为思想幼稚、情感肤浅、心灵浮躁。然而，也正是在读图中，我们发现了尚未泯灭的童心、留恋不去的生趣和活泼泼的感性。

图文不同于插图，在插图书籍中，图是文字的点缀并且紧紧依附于文字。

但对于图文书来说，图自成系统，前后呼应；它被文字所拥有，又一次次从文字的空隙中滑脱，向世界直接展示它的光影和色彩，并吸引着文字对它再一次拥有。

这样，在这一套图文版丛书中，有了明显的两套文字：

第一套，是作家们的大块文章，它连缀起图片，让赤裸裸的光影和色彩的元素进入新的组合；

第二套，是获得新生后的图片，在倔强地自我表现时对文字的不可抗拒地吸引，这样的文字，我们无以名之，姑称之为：说明词。

对那些散文大家来说——

当他们写下他们的文章时，面对的是自然，是身处其间时的心灵的感悟，是艺术对自然的提升。

对那些文学新秀来说——

他们创作的说明词，面对的是一幅幅由山、由树、由云、由水等构成的艺术境界，是拉开距离后的静静观照，是艺术对艺术的召唤和应答。

对我们读者来说——

我们读大块文章时的凝重，在读落英缤纷一样飘落在我们心田的零星散句中获得了释放。我们读者的心灵因此而变得轻快，在掀开的每一幅画面中，我们都能感受到想象的扑翅声。

维系起两套文字的中心，不正是精湛的摄影图像吗？

就图像的连贯性而言，从儿童时代的连环画到成人时代的图文书藉，其间有一条清晰的脉络。

不过，连环画连的是事，而图文书藉中的图则以自己的美连起了诗和思。

在图片与说明词的呼唤与被呼唤中，图文书藉的特色愈显分明。

当图像世界渐渐淡出于一片悠远的天空时，说明词从心灵的空间直接涌现。这里，不单是自然与心灵的熨贴无痕的过渡，也是图文之间，说明词与文章之间，一种有机的循环。

收入这套丛书的名家名篇，大多早已为几代人所熟悉，成为文学史上的经典之作，但是，在读图渐渐成为一种时尚时，这些文字并没有被图片所淹没，而是在图与文互为对照互为碰撞中，明确了各自的边界，将各具的特色充分显示了出来，作者与摄影师之间不断地激发起新的灵感，形成新的交流。从这一意义上说，这套丛书为图文的结缘仅仅是提供了各自展现自身魅力的舞台，而舞台之幕也才刚刚拉开。



2003年秋于上海高校都市文化E研究院

# 目录

## 前言 3

## 登黄山记 7

我的黄山梦于今实现了。但我并不满足于实现了梦境，而是梦得更加厉害起来。我仿佛还并没有到过真正的黄山，不，黄山对我来说，比原来还要陌生、还要奇妙，我直觉地感到，真正的黄山我还没有看到。

## 游龙井登庐山 42

苍松翠柏，层层叠叠，从山麓向上猛奔，气势磅礴，压山欲倒，整个宇宙仿佛沉浸在一片浓绿之中。原来这就是庐山啊！

## 访绍兴鲁迅故居 50

我仿佛看到他在百草园里拔草捉虫，看到他同他的小朋友闰土在那里谈话游戏，看到他在父亲严厉监督之下念书写字，看到他做这做那。

## 观秦兵马俑 58

有的像是在微笑，有的像是在说话，有的光着下颌，有的留着胡子，个个栩栩如生，而又神态各异，没有发现一个愁眉苦脸的。他们好像是衷心喜悦地为大皇帝站岗放哨。他们的“物质待遇”好像是很不错，否则怎么能个个都心满意足呢？

## 观天池 69

此时群山如影，万籁俱寂。天池水怪纷纷走出了水面，成堆成堆地游乐嬉戏，或舞蹈，或唱歌，或戏水，或跳跃，一时闹声喧腾，意气飞扬。

## 火焰山下 82

我们仿佛一下子落到蒸笼里面；而且是越

走越热。中午到了吐鲁番县，从窗子里看出去，一处新阳，闪耀在葡萄架上，葡萄的肥大的绿叶子好像在喘着气。

## 石林颂 94

这些石头错错落落地站在那里，从远处看去，就像是一团团的乌云、像是一头头的野象，又像是古代神话中的巨人，手执刀枪，互相搏斗。我兴奋起来了，自己心里想：石林原来是这个样子呀！

## 西双版纳礼赞 102

所有这一切从地里生长出来的东西，仿佛从大地的最深处带出来了一股丰盈充沛的生命活力，涌涌进发，弥漫横溢。它在一切树木上，一切花草上，一切山之巅，一切水之涯，把这一片土地造成了美丽的地上乐园。

## 游天池 112

在海拔两千米的地方，在众山环抱中，在一系列小山的下面，居然有这样一个湖泊。不见是不会相信的，见了仍然不能相信。

## 在敦煌 120

艺术家好像决不吝惜自己的精力和颜料，决不吝惜自己的光阴和生命，把墙壁上的每一点空间，每一寸的空隙，都填得满满的、多小的地方，他们也决不放过。他们前后共画了一千年，不知流出了多少汗水，不知耗费了多少心血，才给我们留下了这些动人心魄的艺术瑰宝。

## 赞西安 150

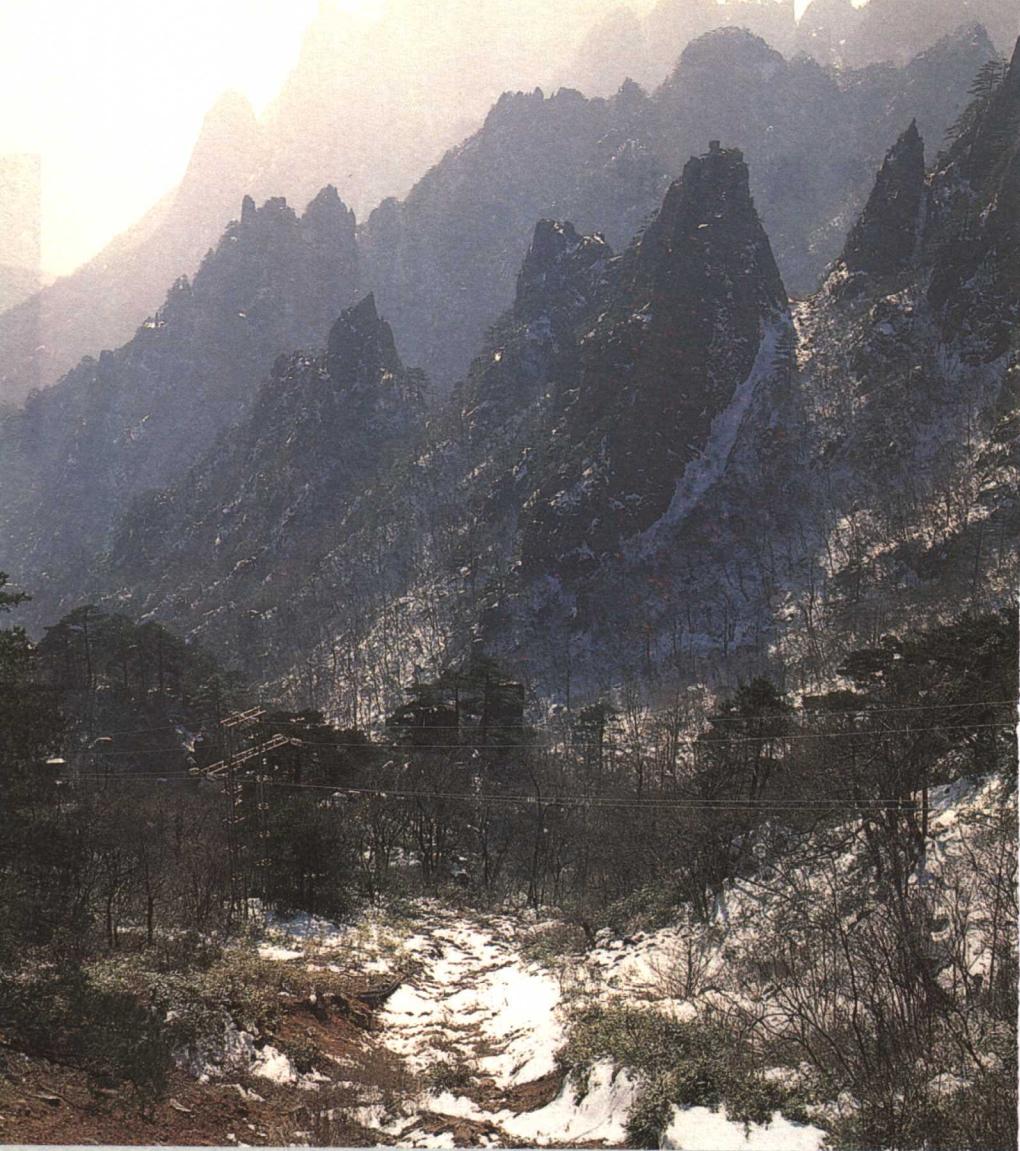
古人诗说：“霜叶红于二月花。”这里却是霜叶与红花媲美，令人分不清是春是秋。阆苑仙境大概也不外就是这样了吧。



# 登 黄 山 记

早就听人说过：“五岳归来不看山，黄山归来不看岳。”又经常遇到去过黄山的人讲述那里的奇景，还看到画家画的黄山，摄影家摄的黄山，黄山在我的心中就占了一个地位。我也曾根据那些绘画和摄影，再掺上点传闻，给自己描绘了一幅黄山图，挂在我的心头。我带着这样一幅黄山图曾周游国内，颇看了一些名山大川。五岳之尊的泰山，我曾凌绝顶，观日出。





山峦重重，青葱暗淡，似泼墨一挥而就。身  
在山中，却觉得近在咫尺，又远在天边。

在国外，我也颇游览了一些国家，徜徉于日内瓦的莱茫湖畔，攀登了雪线以上的阿尔卑斯山，尽管下面烈日炎炎，顶上却永远积雪皑皑。所有这一切都是永世难忘的。但是我心中的那一

幅黄山图，尽管随着游览的深广而多少有所修正，但毕竟还是非常美的，非常迷人的。

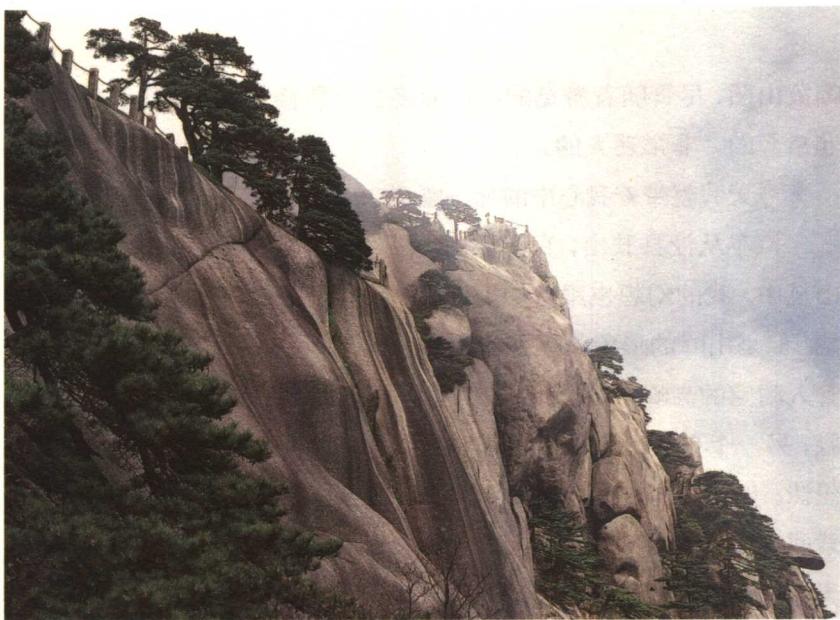
今天我就带着我心中的那一幅黄山图，到真正的黄山来了。

汽车从泾县驶出，直奔黄山。一路上，汽车蜿蜒绕行于万山丛中。我的幻想也跟着蜿蜒起来。眼前是千山万岭，绵延不绝；但是山峰的形象从远处看上去都差不多。远处出现了一个耸入晴空的高峰，“那就是黄山了吧！”我心里想。但是一转眼，另一个更高的山峰呈现在我的眼前，我只好打消了刚才的想法。如此周而复始，不知循环了多少遍。还有一个问题一直萦回在我的脑际：在这千山万岭中，是谁首先发现黄山这一个天造地设的人间仙境呢？是否还有另一个更美的什么山没有被发现呢？我的幻想一下子又扯到徐霞客身上。今天我们乘坐汽车来到这里，还感到有些疲惫不堪。当年徐霞客是怎样来的呢？他只能自己背着行李，至多雇上一个农民替他背着，自己手执藤杖，风餐露宿，踽踽独行于崇山峻岭中，夜里靠松明引路，在虎狼的嗥叫声中，慢慢地爬上去。对比起来，我们今天确实是幸福多了……

就这样，汽车一边飞快地行驶，我一边在飞快地幻想。我心里思潮腾涌，绵绵不断，就像那车窗外的绵延的万山一样。

汽车终于来到了黄山大门外。

一走进黄山大门，天都峰就像一团无限巨大的黑色云层，黑呼呼地像泰山压顶一般对着我的头顶压了下来，好像就要倒在我的头上。我一愣：这哪里是我心中的那个黄山呢？然而这毕竟是真实的黄山，我几十年蕴藏在心中的那一幅黄山图一下子烟消云散了。我心中怅然若有所失，但是我并不惋惜。应该消逝的让它消逝吧！我现在已经来到了真实的黄山。



不知是哪把巨斧劈过，裸露了岩石，孤立了青松，将它们突兀地摆放在那里。

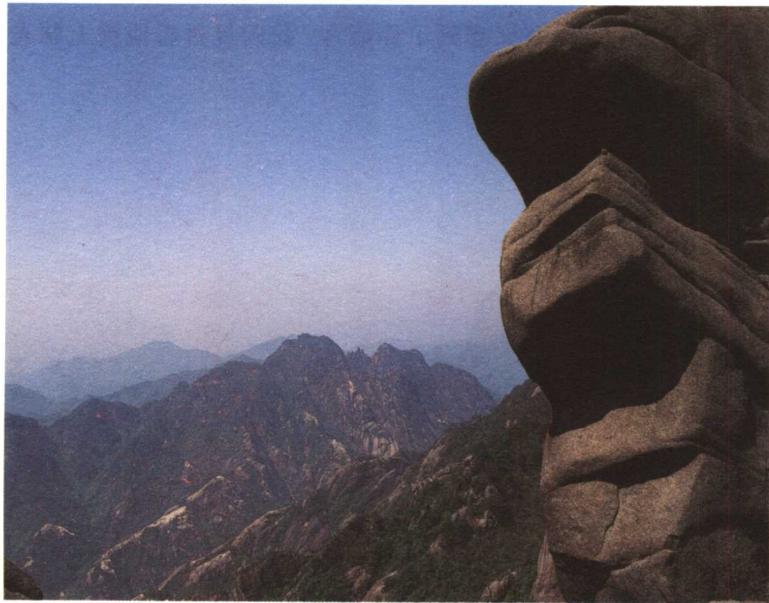
从此以后，真实的黄山就像一幅古代的画卷一样，一幅一幅地、慢慢地展现在我的眼前。

出宾馆右行，经疗养院右转进山，山势一下子就陡了起来。我曾经听别人说过，从什么地方到什么地方是多少多少华里。在导游书上，我也看到了这样的记载。我原以为几华里几华里都是在平面上的，因此我对黄山就有了一些不正确的理解。现在，接触了实际，才知道这基本上是按立体计算的。在这里走上一华里，同平地上不大一样，费的劲儿要大得多。就是向上走上一尺，也要费上一点力气。没有别的办法，只好喘气流汗了。我低头看着脚下的台阶，右手使劲地拄着竹杖，一步一步地向上爬行。我眼睛里看到的只是台阶，台阶，台阶。有时候，我心里还数着台阶的数目爬呀，数呀，数呀，爬呀，

以为已经很高了。但是抬眼一看，更高、更陡、更多的台阶还在前面哩。想当年登泰山的时候，那里还有一个“快活三里”。这里却连一个快活三步都没有，但是，既来之，则安之，爬就是一切。

我到黄山来，当然并不是专为来走路的。我还是要看一看的。但是，在黄山，想看也并不容易。有经验的人说：“走路不看山，看山不走路。”这确实是至理名言。这有点像鱼与熊掌的关系，不可得而兼之。谁要想“兼之”，那就有失足坠下万丈深涧的危险。我只在爬到了一定的阶段时，才停下脚步，小心地抬头向身后和左右看上一看，但见峭壁千仞，高岭入云，幽篁参天，苍松夹道，鸟鸣相和，蝉声四起。而且每看一

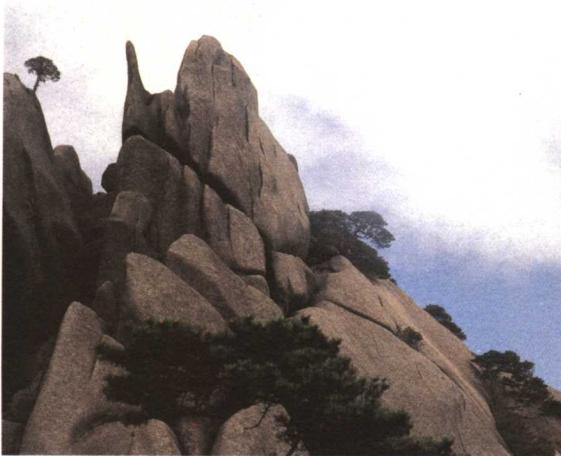
日落西山，重峦渐淡。林风瑟瑟，落脚处，枯枝应声而断。  
忽见巨石，遗然孤立，似绝世之人，立誓不语。



次，眼前的情景都不一样，扑朔迷离，变幻万端。就连同一个地方，从不同的角度去看，都能看出不同的形象。从慈光阁看朱砂峰，看到天都峰上的金鸡叫天门。但是登上龙蟠坡，再抬头一看，金鸡叫天门就变成了五老上天都。在什么地方才能看到黄山真面目呢？我想，在什么地方也是看不到的。我很想改一改苏东坡的诗：“横看成岭侧成峰，远近高低各不同，不识黄山真面目，即使身在此山中。”

我有时候也有新的发现，我简直觉得其中闪现着“天才的火花”，解人难得，我只有自己拍手（这里没有案）叫绝。比如，我看远山上的竹石树木，最初只觉得一片蓊郁。但细看却又有明暗之别。有的浓绿，有的淡绿。经过我再三研究揣摩，我发现，明的是竹，暗的是松，所谓“苍松翠竹”，大概指的就是这个意思吧。我又想改陆游的两句诗：“山穷水复疑无路，松暗竹明又一山。”

一想到陆游，我又想到了徐霞客。我们且看看他登上慈光寺以后是怎样看黄山的：



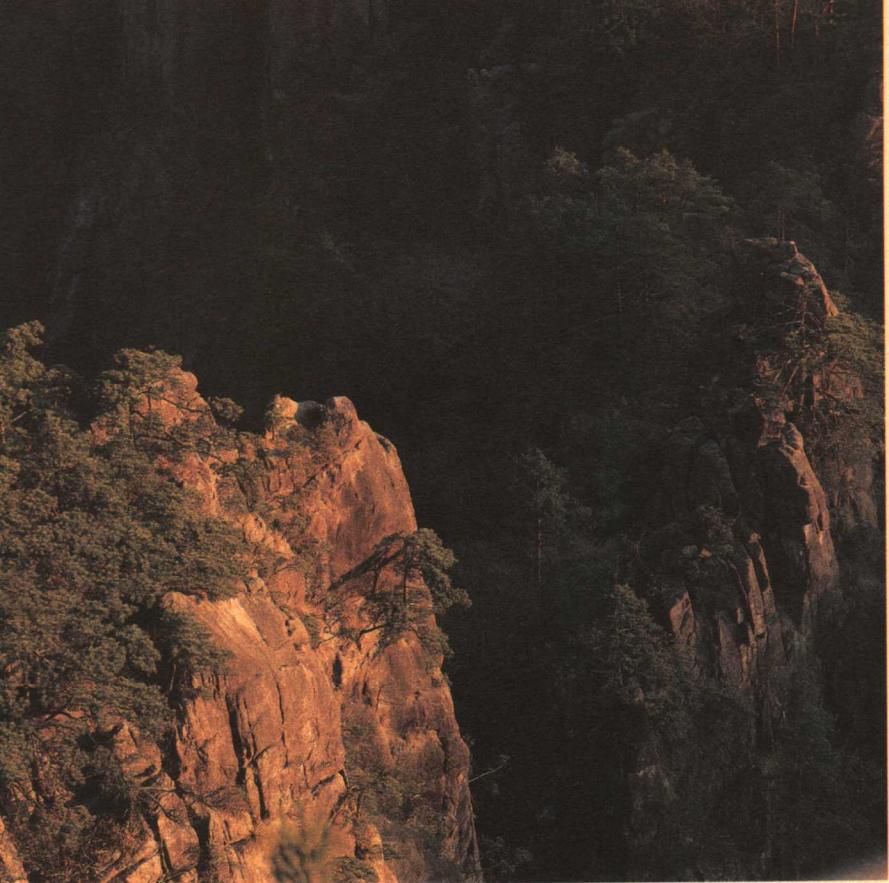
天色已晚，顶上愁云惨雾，一片黯淡。前头是座孤零零的山，和一棵孤零零的树在风中召唤，不知是召唤我这个远客，还是它门前那冷冰冰的近邻。



山如林般苍郁，林如山般凌厉。美有了另外一种错位的含义。

由此而入，绝巘危崖，尽皆怪松悬结；高者不盈丈，低仅数寸，平顶短发，盘根虬干，愈短愈老，愈小愈奇。不意奇山中又有此奇品也。

他看到了奇山，又看到了奇松。他看到的山同我们今天看到的几乎完全一样，这毫无可怪之处。但是他看到的松，有多少是我们今天还能看到的呢？“愈短愈老，愈小愈奇”，难道在这几百年的漫长时间内，它们就一点也没有长吗？就是起徐霞客于地下，我这样的问题恐怕也无法回答了。



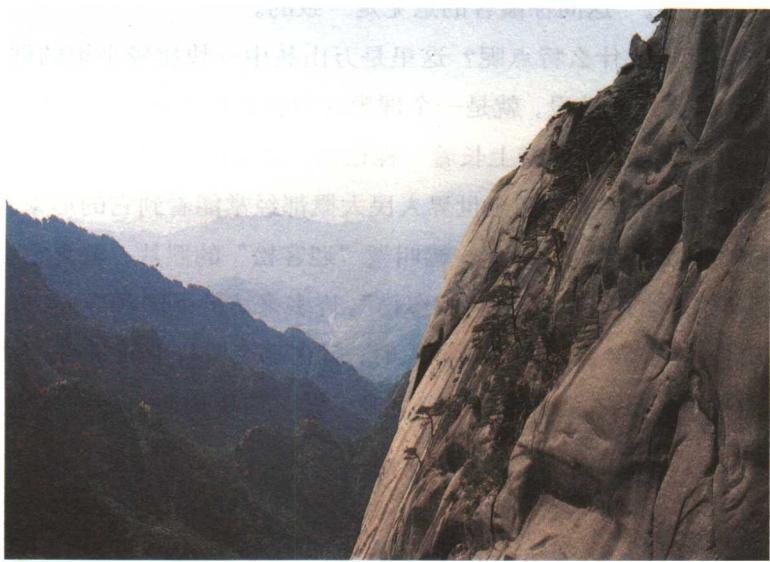
山风呼啸着掠过深谷，将青松的落叶带给远方的朋友。

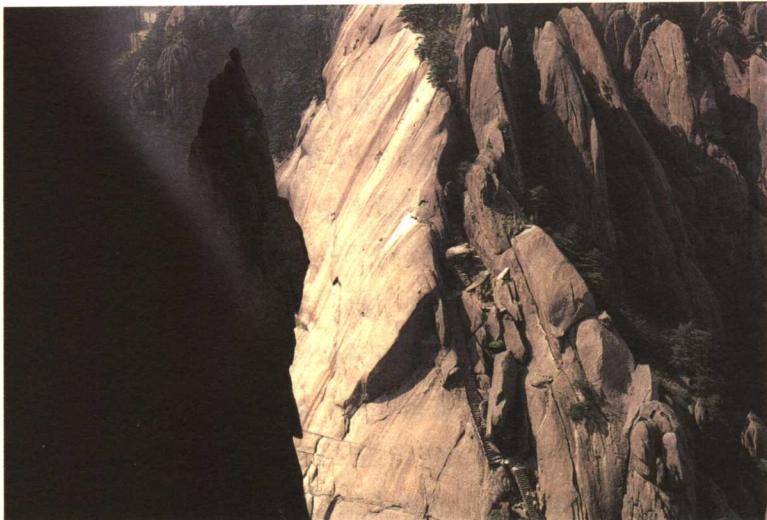
我就是这样一边爬，一边看，一边改着古人的诗，一边想到徐霞客，手、脚、眼、耳、心，无不在紧张地活动着，好不容易才爬到了天都峰脚下。这是一个关键的地方，向右一拐，走不多远，就可以登上台阶，向着天都峰爬上去。天都峰是黄山的主峰。不到天都非好汉，何况那天险鲫鱼背我已经久仰大名，现在站在天都峰下，一抬头就可以看到，上面有蚂蚁似的人影在晃动，真是有说不出的诱惑力啊！但是一看到那一条直上直下的登山盘道，像一根白而粗的线绳一样悬在那里，要爬上去，还真需要有一把子力气呢。我知道，倘若给我半天的时

间，登上去也是没问题的。可惜现在早已经过了中午，到我们今天的住宿的地方玉屏楼还有一段路要走。我再三斟酌，只好丢掉登天都峰的念头，这好汉看来当不成了。我一步三回头地向左一拐，拾级而上，一直爬到了一线天的门口。这时我们坐了下来，背对一线天口，脸朝前望，可以看到近在咫尺的蓬莱三岛。所谓蓬莱三岛只是三个石笋似的小山峰，上面长着几棵松树。下面是一片深不见底的山谷。据说，白云弥漫时，衬着下面的云海，它们确确实实像蓬莱三岛。但现在却是赤日当空，万里无云，我只能用想像力来弥补天公的不作美了。

一线天真正是名副其实。在两个峭壁中，只有一条缝隙，仅容人体，抬眼一看，只见高处露出一线光明，上面是蓝蓝的天，这一团光明就召唤着我们，奋勇前进。我们也就真的一个个精神抖擞，鼓足了余勇，爬了上去。低头从我们两条腿中间向后看去，还可以看到悬挂在天都峰上的那一条白练似的磴道。

其实在云的深处，有数不清的山峰从未见过人类的足迹。  
黄山之奇，世界之大，我们又真正看到了几分？





一边是仞壁，一边是深崖。行路最好的方式，就是别去注意脚下的路有多艰险，决定了，就别回头。

过了一线天，再向右一拐就走上了玉屏楼，这里是从温泉到北海去的必由之路。一般人都是在这里过夜的。徐霞客时代，这里叫玉屏风。他在《游记》里写道：“四顾奇峰错列，众壑纵横，真黄山绝胜处。”可见徐霞客对此处评价之高。原来这里有一座庙，叫做文殊院。古人曾说过：“不到文殊院，没见黄山面。”这同徐霞客的意见是一致的。

这里有什么特点呢？这里是万山丛中一块比较平坦的地方，好像天造地设，就是一个理想的中途休息的地方。一转过山脚，就能看到峭壁上长着一棵松树。提起此松，真是大大地有名。全中国人民和全世界人民大概都经常能看到它的形象。挂在人民大会堂里的那一幅叫做“迎客松”的照片，就是它。这颗松树的大名就叫做“迎客松”。许多来访的外国领导人，以及名人、学者会见中国领导人时，就在那个照片下面照相。你看它伸出双臂，其实是不知道多少臂，仿佛想同来游的人握